

The material in this document is not designed to replace any publication issued by the Watchtower Bible and Tract Society, and is not produced by any authorized subsidiary of that Society.

*The characters, romanization and translations found in this document cannot be guaranteed as 100% accurate, since all were generated by automated software. Additionally, mistakes may have been made while checking and formatting. In any case, the translated text should be viewed as giving only a general guide to the meaning of the Chinese. This is especially so if you find a "(?)" placed directly after the top line translation. This document is made solely to help English speaking students hasten their learning of the Chinese language, and is **NOT** a replacement for the main study materials provided by Jehovah's organization. Details of any errors discovered can be sent to "terry@3lines.org".*

[ordinal] Chapter
第 21 章
Dì Zhāng

Regardless of Who Be destroyed I Also Am
Wúlùn Shéi Mièwáng Wǒ Yě Shì
“ 无论 谁 灭亡 ， 我 也 是

Clean *

Qīngbái De
清白 的，

Do not Owe Anyone * Blood debt
Méiyǒu Qiàn Shéi De Xuèzhài
没有 欠 谁 的 血 债 ”

Paul Zealous Preach Advise/exhort Elders
Bǎoluó Rèxīn Chuándào Quàngào Zhǎnglǎo
保罗 热心 传道 ， 劝告 长老

Based on Acts
Gēnjù Shǐtú Xíngzhuàn
根据 使徒行传 20:1-38

* Troas a MW house upstairs * room
Zài Tèluò'āsī yì suǒ fángzi lóushang de fángjiān
在 特洛阿斯, 一 所 房子 楼上 的 房间
be filled to capacity [-ed] people Paul while being here to
jǐmǎnle rén Bǎoluó zhèngzài zhèlǐ duì
挤满了 人, 保 罗 正 在 这 里 对
brothers speak/give a talk He because second day then/at once
dìxiōngmen jiǎnghuà Tā yīnwèi dì-èr tiān jiù
弟 兄 们 讲 话 。 他 因 为 第 二 天 就
must go/leave therefore speak/talk[-ed] very long time Now already
yào zǒu suǒyǐ jiǎngle hěn jiǔ Xiànzài yǐ
要 走, 所 以 讲 了 很 久 。 现 在 已
is midnight [-ed] Due to light/burn [-ed] many lamps room in
shì bànè le Yóuyú diǎnle xǔduō dēng fángjiān lǐ
是 半 夜 了。 由 于 点 了 许 多 灯, 房 间 里
become somewhat/rather hot & suffocating possibly also/even
biànde yǒuxiē mēnrè kěnéng hái
变 得 有 些 闷 热, 可 能 还
fill the air [-ing] smoke There is a MW be named Eutychus *
mímàn zhe yān Yǒu yí ge jiào Yóutuīgǔ de
弥 漫 着 烟。 有 一 个 叫 犹 推 古 的
young man sit * window in * Paul
niánqīng rén zuò zài chuāngkǒu shàng zài Bǎoluó
年 轻 人 坐 在 窗 口 上, 在 保 罗
speak/give a talk * time fall asleep [-ed] result from three floor
jiǎnghuà de shíhòu shuìzháole jiéguǒ cóng sān lóu
讲 话 的 时 候 睡 着 了, 结 果 从 三 楼
* window fall/drop[-ed] down
de chuānghu diào le xiàqù
的 窗 户 掉 了 下 去!

First Eutychus fall to one's death [?] * that night/evening
1-3. (甲) Jiǎ Yóutuīgǔ shuāisǐ de nàgè wǎnshàng
摔 死 的 那 个 晚 上
occur[-ed] what thing Second Paul what/how do This make clear
fāshēngle shénme shì Yī Bǎoluó zěnmé zuò Zhè biǎomíng
发 生 了 什 么 事? (乙) 保 罗 怎 么 做? 这 表 明
Paul is MW/a what/how * man
Bǎoluó shì ge zěnyàng de rén
保 罗 是 个 怎 样 的 人?

Luke is MW/a doctor he very possibly immediately just
2 Lùjiā shì ge yīshēng tā hěn kěnéng mǎshàng jiù
路加是个医生，他很可能马上就
rush/dash go out examine this young man */s situation
chōng chūqu chákàn zhège niánqīngrén de qíngkuàng
冲出去查看这个年轻人的情况。

Eutychus help */up already be dead * Acts
Yóutuīgǔ fú qǐlái yǐjīng sǐ le Shítú Xíngzhuàn
犹推古“扶起来已经死了”。（使徒行传

However miracle yet follow on Paul lean over *
Rán'ér qìjì yě suízhi'ér lái Bǎoluó fù zài
20:9) 然而，奇迹也随之而来。保罗伏在
this young man body */on to everybody say Don't
zhège niánqīngrén shēn shàng duì zhòng rén shuō Bùyào
这个年轻人身上，对众人说：“不要
make a racket he has life [-ed] Paul cause Eutychus
xuānrǎng tā yǒu shēngmìng le Bǎoluó shǐ Yóutuīgǔ
喧嚷，他有生命了。”保罗使犹推古
be resurrected [-ed] Acts
fùhuó le Shítú Xíngzhuàn
复活了！（使徒行传 20:10）

This MW matter show */out God */s holy spirit
3 Zhè jiàn shì xiǎnshì chū Shàngdì de shènglíng
这件事显示出上帝的圣灵
have great power Eutychus die admittedly isn't Paul
dàyǒu lìliàng Yóutuīgǔ shēnwáng gùrán búshì Bǎoluó
大有力量。犹推古身亡固然不是保罗
*/s mistake/error but Paul still not desire/wish this
de cuò dàn Bǎoluó háishì bú xīwàng zhège
的错，但保罗还是不希望这个
young man */s death make that evening */s important meeting
niánqīngrén de sǐ lìng dāngwǎn de zhòngyào jùhuì
年轻人的死令当晚的重要聚会
meet with */up shadow or make any person * spirituality [?]
méng shàng yīnyǐng huò lìng rèn hé rén zài líng xìng
蒙上阴影，或令任何人在灵性
*/in stumble Following cause Eutychus be resurrected Paul
shàng bàndǎo Jièzhe shǐ Yóutuīgǔ fùhuó Bǎoluó
上绊倒。借着使犹推古复活，保罗
let/allow whole MW congregation all receive comfort be filled with
ràng zhěng qún huìzhòng dōu dédào ānwèi chōngmǎn
让整群会众都得到安慰、充满

power be able to continue carry out preaching work Obviously
 lìliàng kěyǐ jìxù zhíxíng chuándào gōngzuò Xiǎnrán ,
 力量, 可以 继续 执行 传道 工作。显然,
 Paul think/feel he; himself must for other people */s lives
 Bǎoluó juéde zìjǐ yào duì biérén de shēngmìng
 保罗 觉得 自己 要 对 别人 的 生命
 be responsible This let us remember he say/speak [have]
 fùzè Zhè ràng wǒmen xiǎngqǐ tā shuōguo
 负责。这 让 我们 想起 他 说过：
 Regardless of who be destroyed I also am clean * do not
 Wúlùn shéi mièwáng wǒ yě shì qīngbái de méiyǒu
 “ 无论 谁 灭亡, 我 也 是 清白 的, 没有
 owe anyone */s blood debt Acts
 qiàn shéi de xuèzhài Shǐtú Xíngzhuàn
 欠 谁 的 血 债”。(使徒行传 20:26)
 Now let us take a look at Paul +/[it is!] how */in
 Xiànzài ràng wǒmen kànkàn Bǎoluó shì zěnyàng zài
 现在 让 我们 看看 保罗 是 怎样 在
 this respect for us be example +/*
 zhè fāngmiàn gěi wǒmen zuò bǎngyàng de
 这 方面 给 我们 做 榜样 的。

Start */to Macedonia Go Acts
Qǐchéng Dào Mǎqídùn Qù Shǐtú Xíngzhuàn
 “ 起程 到 马其顿 去” (使徒行传
 20:1, 2)

Just as previous one chapter * say Paul just recently
 Zhèngrú shàng yì zhāng suǒ shuō Bǎoluó gānggāng
 4 正如 上 一 章 所 说, 保罗 刚刚
 experience [-ed] a MW severe * test/trial He */in Ephesus
 jīnglìle yì chǎng yánjùn de kǎoyàn Tā zài Yǐfúsuǒ
 经 历 了 一 场 严 峻 的 考 验。他 在 以 弗 所
 * preaching work considerably see effect local
 de chuándào gōngzuò pō jiàn chéngxiào dāngdì
 的 传 道 工 作 颇 见 成 效, 当 地

Paul just recently experience[-ed] what severe * test/trial
 Bǎoluó gānggāng jīnglìle shénme yánjùn de kǎoyàn
 4 · 保 罗 刚 刚 经 历 了 什 么 严 峻 的 考 验 ？

rely on Artemis [NWT] worship to make a living * silversmiths
kào Ā'èrèmísī chóngbài móushēng de yínjiàng
靠 阿耳忒弥斯 崇拜 谋生 的 银匠

therefore set off/start disturbance/riot Acts say
yīn'ér xiānqǐ sāoluàn Shǐtú Xíngzhuàn shuō
因而 掀起 骚乱 。 使徒行传 20:1 说：

Disturbance/riot subside/quiet down after Paul invite disciples
Sāoluàn píngxī yǐhòu Bǎoluó qǐng mén tú
“ 骚乱 平息 以后， 保罗 请 门徒

to come encourage once MW:action then to them bid farewell to
lái gǔlì yī fān jiù xiàng tāmen gàobié
来， 鼓励 一 番， 就 向 他们 告别，

start */to Macedonia go
qǐchéng dào Mǎqídùn qù
起程 到 马其顿 去。”

* go to Macedonia * road */on Paul once */at
5 zài qù Mǎqídùn de lù shàng Bǎoluó céng zài
在 去 马其顿 的 路 上， 保罗 曾 在

Troas port a little have/feel stay for a time hope *
Tèluò'āsī gǎng shāo zuò tíngliú xīwàng zài
特洛阿斯 港 稍 作 停留， 希望 在

there with send to Corinth * Titus join/meet
nàlǐ gēn pàidào Gēlín duō de tí duō huìhé
那里 跟 派到 哥林多 的 提多 会合。

2 Corinthians However Paul afterwards
Gēlín duō Hòushū Búguò Bǎoluó hòulái
(哥林多后书 2:12, 13) 不过， 保罗 后来

clear see Titus come unable to then continue
qīngchū kànchū tí duō lái bùliǎo jiù jìxù
清楚 看出 提多 来 不了， 就 继续

set out on a journey go to Macedonia * there live/reside [-ed] not
shànglù qù Mǎqídùn zài nàlǐ zhùle bú
上路 去 马其顿， 在 那里 住了 不

First Paul possibly * Macedonia live [-ed] how long He
5, 6. (甲) Jiǎ Bǎoluó kěnéng zài Mǎqídùn zhù le duōjiǔ tā
保 罗 可 能 在 马 其 顿 住 了 多 久？ 他

how help that place */s brothers Second Paul to believers
zěnyàng bāngzhù nàlǐ de dìxiong Yǐ Bǎoluó duì xìntú
怎 样 帮 助 那 里 的 弟 兄？ (乙) 保 罗 对 信 徒

keep/preserve what/how * attitude
bǎochí zěnyàng de tàidu
保 持 怎 样 的 态 度？

*complete one year say[-ed] many words to encourage people
dào yī nián shuōle xǔduō huà gǔlì rén *
到 一年， “说了许多话 鼓励 人”。*

Acts Finally Titus */in Macedonia
Shǐtú Xíngzhuàn Zuihòu Tíduō zài Mǎqí dùn
(使徒行传 20:2) 最后， 提多在 马其顿
with Paul join/meet also tell him a/one good news say
gēn Bǎoluó huìhé hái gàosu tā yíge hǎo xiāoxi shuō
跟 保罗 会合， 还 告诉 他 一个 好 消息， 说
Corinth congregation to he write to them * first MW
Gēlín duō huìzhòng duì tā xiě gěi tāmen de dì-yī fēng
哥林多 会众 对 他 写 给 他们 的 第 一 封
letter have very good * reaction 2 Corinthians
xìn yǒu hěn hǎo de fǎnyìng Gēlín duō Hòushū
信 有 很 好 的 反 应。(哥林多后书 7:5-7)

So Paul also to them write[-ed] a MW letter also
Yúshì Bǎoluó yòu gěi tāmen xiěle yì fēng xìn yě
于 是， 保 罗 又 给 他 们 写 了 一 封 信， 也
which is 2 Corinthians
jiùshì Gēlín duō Hòushū
就 是 哥 林 多 后 书。

Be worth take note of */[thing] is Luke use[-ed] encourage
Zhíde zhùyì de shì Lùjiā yòngle gǔlì
6 值 得 注 意 的 是， 路 加 用 了 “ 鼓 励 ”
this word */in order to describe Paul to Ephesus and
zhège cí lái miáoshù Bǎoluó duì Yífúsuǒ hé
这 个 词 来 描 述 保 罗 对 以 弗 所 和
Macedonia * brothers * make * visit This word
Mǎqí dùn de dìxiong suǒ zuò de tàn fǎng Zhège cí
马 其 顿 的 弟 兄 所 做 的 探 访。 这 个 词
indeed as fully as possible explain/illustrate [-ed] Paul to believers *
quèshí chōngfèn shuōmíngle Bǎoluó duì xìntú de
确 实 充 分 说 明 了 保 罗 对 信 徒 的
attitude With show contempt for the masses * Pharisees
tài du Gēn mièshì qúnzhòng de Fǎlìsàipài
态 度！ 跟 蔑 视 群 众 的 法 利 赛 派

Please see box Paul */in Macedonia * Write * Letter
Qǐng kàn fùlán Bǎoluó zài Mǎqí dùn suǒ xiě de shūxìn
* 请 看 附 栏 “ 保 罗 在 马 其 顿 所 写 的 书 信 ”。 > ^

completely different Paul * God */s sheep regard as
jiéran-bùtóng Bǎoluó bǎ Shàngdì de yáng shìwéi
截然不同，保罗把上帝的羊视为

fellow workers John 1 Corinthians
tónggōng Yuèhàn Fúyīn Gēlīnduō Qiánshū
同工。(约翰福音 7:47-49; 哥林多前书

He even though sometimes have no choice but to severe */-ly
Tā jìshǐ yǒushí bùdébù yánlì de
3:9) 他即使有时不得不严厉地

admonish them yet/also still * them regard as his own
quànjiè tāmen yě réngjiù bǎ tāmen shìwéi zìjǐ
劝戒他们，也仍旧把他们视为自己

deeply love [?] * fellow workers 2 Corinthians
shēn'ài de tónggōng Gēlīnduō Hòushū
深爱的同工。(哥林多后书 2:4)

Today congregation */s elders and undertake/take up
Jīnrì huìzhòng de zhǎnglǎo hé cóngshì
7 今日，会众的长老和从事

visit work * overseers all try hard to imitate Paul
tàn fǎng gōngzuò de jiāndū dōu nǔlì xiàofǎ Bǎoluó
探访工作的监督都努力效法保罗。

Even reprove people purpose also is to strengthen need to correct
Jìshǐ zébèi rén mùdì yě shì qiánghuà xūyào jiūzhèng
即使责备人，目的也是强化需要纠正

* people Overseers will cherish empathy [?] * heart
de rén Jiāndū huì huáizhe tǐxù zhī xīn
的人。监督会怀着体恤之心，

as far as possible render encouragement and not [?] condemnation There is
jǐnliàng jǐyǔ gǔlì érfēi qiǎnzé Yǒu
尽量给予鼓励而非谴责。有

one MW undertake visit work many years * overseer say
yí wèi cóngshì tàn fǎng gōngzuò duō nián de jiāndū shuō
一位从事探访工作多年的监督说：

Majority brothers sisters all desire/long for do correct * things
Dàbùfen dìxiong zīmèi dōu kěwàng zuò duì de shì
“大部分弟兄姊妹都渴望做对的事，

Today */s Christian overseers can how imitate Paul
Jīnrì de Jīdūtú jiāndū kěyǐ zěnyàng xiàofǎ Bǎoluó
7· 今日的基督徒监督可以怎样效法保罗？

however they often/frequently must cope with setbacks/reverses
bùguò tāmen shícháng yào yingfù cuòzhé
 不过 他们 时常 要 应付 挫折、
 apprehension and unable to do what one would like * feelings Overseers
yōujù hé lìbúcxīn de gǎnjué Jiāndū
 忧惧 和 力不从心 的 感觉。” 监督
 can let these Christian fellow workers gain power
kěyǐ ràng zhèxiē Jīdūtú tónggōng dédào lìliàng
 可以 让 这些 基督徒 同工 得到 力量，
 stir oneself */rise up Hebrews
zhènzuò qǐlái Xībólaishū
 振作 起来。(希伯来书 12:12, 13)

Jews Plot Do harm to Him
Yóutàirén Mímóu Hài Tā
 “犹太人 密谋 害 他”

Acts
Shǐtú Xíngzhuàn
 (使徒行传 20:3, 4)

Paul from Macedonia go to [-ed] Corinth * there
Bǎoluó cóng Mǎqídùn qùle Gēlínduō Zài nàlǐ
 8 保罗 从 马其顿 去了 哥林多。* 在那里
 spend [have] three MW months after he very much want to go on
guòle sān ge yuè yǐhòu tā hěn xiǎng jìxù
 过了 三 个 月 以后， 他 很 想 继续

Paul very possibly */at this MW visit Corinth when completed[*]
*** Bǎoluó hěn kěnéng zài zhè cì tàn fǎng Gēlínduō shí xiěchéngle**
 * 保罗 很 可能 在 这 次 探 访 哥 林 多 时 写 成 了

Romans
Luómǎshū
 罗马书。

First Why Paul change[-ed] plan did not directly
Jiǎ Wèishénme Bǎoluó gǎibiānlè jìhuà méiyǒu zhíjiē
 8, 9. (甲) 为什么 保罗 改变了 计划， 没有 直接
 travel by boat */to Syria go Second Why Jews for
zuò chuán dào Xùliyà qù? (Yǐ) Wèishénme Yóutàirén duì
 坐 船 到 叙 利 亚 去？ (乙) 为什么 犹太人 对
 Paul nurse hatred */in hearts
Bǎoluó huáihèn zài xīn?
 保罗 怀恨 在 心？

start off go to Cencreae then afterwards take/travel by boat go to
 shànglù qù Jiāngé lì ránhòu zuò chuán qù
 上路 去 坚革里， 然后 坐 船 去
 Syria on top of that/then go to Jerusalem *
 Xùli yà zài qiánwǎng Yelùsālěng bǎ
 叙利亚， 再 前往 耶路撒冷 把
 contribution bring to/take to there impoverished * brothers
 juānkuǎn dàigěi nàlǐ pínkùn de dìxiong
 捐款 带给 那里 贫困 的 弟兄。

Acts Romans
 Shítú Xíngzhuàn Luómǎshū
 # (使徒行传 24:17; 罗马书 15:25, 26)

Unexpectedly afterwards trend of events suddenly change make him
 Búliào hòulái qíngshì tūbiàn lìng tā
 不料 后来 情势 突变， 令他
 have no choice but to change plan At that time just as
 bùdébù gǎibiàn jìhuà Dāngshí zhèngrú
 不得不 改变 计划。 当时， 正如

Acts say */[thing] Jews plot
 Shítú Xíngzhuàn shuō de Yóutàirén mì móu
 使徒行传 20:3 说 的：“犹太人 密谋
 do harm to him
 hài tā
 害 他”！

Jews for/to Paul harbour resentment */at heart this also
 Yóutàirén duì Bǎoluó huáihèn zài xīn zhè yě
 9 犹太人 对 保罗 怀恨 在心， 这也
 not surprising/wonder because * their eyes in Paul is
 bú qíguài yīnwei zài tāmen yǎn zhōng Bǎoluó shì
 不 奇怪， 因为在 他们 眼 中 保罗 是
 MW apostate Early some time as a result of Paul */at
 ge pàndào zhě zǎo xiē shíhou yóuyú Bǎoluó zài
 个 叛道者。 早 些 时候， 由于 保罗 在
 Corinth preach local Jewish synagogue * one MW
 Gēlín duō chuándào dāngdì Yóutài huìtáng de yí wèi
 哥林多 传道， 当地 犹太 会堂 的 一位

Please see [ordinal] page box Paul Convey Contribution
 Qǐng kàn dì yè fùlán Bǎoluó Yùnsòng Juānkuǎn
 # 请 看 第 169 页 附栏 “保罗 运送 捐款”。 ^

important figure Crispus convert to [-ed] Christianity
zhòngyào rénwù Jīlīsībù gǎixìnle Jīdūjiào
重要 人物 基利司布 改信了 基督教。

Acts

1 Corinthians

Shǐtú Xíngzhuàn Gēlínduō Qiánshū
(使徒行传 18:7, 8; 哥林多前书 1:14)

Still; there is one time Corinth */s Jews * Achaia
Háiyǒu yī cì Gēlínduō de Yóutàirén zài Yàgāiyà
还有一 次，哥林多的 犹太人在 亚该亚
province * governor Gallio in front of accuse Paul but
xíngshěng de zǒngdū Jiālǐú miànqián zhǐkòng Bǎoluó dàn
行省的 总督 迦流 面前 指控 保罗，但
Gallio believe their accusations/charges totally without foundation
Jiālǐú rènwéi tāmen de zhǐkòng háowú gēnjù
迦流 认为 他们的 指控 毫无 根据，
therefore be unwilling accept [a legal case] make Paul */s enemies
suǒyǐ bùkěn shòulǐ lìng Bǎoluó de dírén
所以 不肯 受理 ， 令 保罗的 敌人

be hopping mad/boil with rage

Acts

nùbùkě'è Shǐtú Xíngzhuàn
怒不可遏 。 (使徒行传 18:12-17)

Now Corinth */s Jews possibly know or/perhaps
Rújīn Gēlínduō de Yóutàirén kěnéng zhīdào huòshì
如今 哥林多的 犹太人 可能 知道 或是
conjecture/speculate Paul soon just/then will from nearby *

tuīcè Bǎoluó bùjiǔ jiù huì cóng fùjìn de
推测 保罗 不久 就会 从 附近的
Cenchreae set sail so/hence plot */at there/that place to ambush
Jiāngé'ěr qǐháng yúshì mì móu zài nàlǐ fújī
坚革里 启航， 于是 密谋 在 那里 伏击

him Paul will how/what do *

tā Bǎoluó huì zěnmē zuò ne
他。 保罗 会 怎么 做 呢？

For the sake of personal safety also in order to protect entrust
10 Wèile rénshēn ānquán yě wèile bǎohù tuōfù
为了 人身 安全， 也 为了 保护 托付

Paul did not by way of Cenchreae is because of cowardice
10. Bǎoluó méiyǒu qǔdào Jiāngé'ěr shì yīnwèi nuòruò ma
保罗 没有 取道 坚革里 是 因为 懦弱 吗？

Please explain

Qǐng jiěshì
请 解释。

to him * contribution Paul decide turn round by way of
 gěi tā de juānkǎn Bǎoluó juéding huítóu qǔdào
 给他的捐款，保罗决定回头取道
 Macedonia */and isn't by way of Cenchrae Of course land route
 Mǎqí dùn ér búshì qǔdào Jiāngé lǐ Dāngrán lùlù
 马其顿，而不是取道坚革里。当然，陆路
 have land route */s risks/hazards */in ancient times road/path on
 yǒu lùlù de fēngxiǎn Zài gǔdài lùtú shàng
 有陆路的风险。在古代，路途上
 frequently there are bandits/robbers wait in ambush then even inns also
 cháng yǒu qiángdào máifú jiù lián lǚdiàn yě
 常有强盗埋伏，就连旅店也
 likely not safe +/but... Paul would rather brave/risk land route
 kěnéng bú ānquán Dàn Bǎoluó nìngyuàn mào lùlù
 可能不安全。但保罗宁愿冒陆路
 */s risks/hazards +/...and not go to Cenchrae risk even greater *
 de fēngxiǎn yě bú qù Jiāngé lǐ mào gèngdà de
 的风险，也不去坚革里冒更大的
 danger Fortunately Paul definitely not alone start off * this
 xiǎn Hǎozài Bǎoluó bìngfēi gūshēn shànglù zài zhè
 险。好在保罗并非孤身上路，在这
 MW preaching journey in he have not a few companions
 duàn chuándào lǚchéng zhōng tā yǒu bùshǎo tóngbàn
 段传道旅程中， he 有不少同伴，
 include Sopater Aristarchus Secundus Gaius
 bāokuò Suǒbātè Yàlǐdǎgǔ Xīgōngdū Gāiyóu
 包括：所巴特、亚里达古、西公都、该犹、
 Timothy Tychicus and Trophimus Acts
 Tímótài Tuījīgǔ hé Tèluófēimó Shǐtú Xíngzhuàn
 提摩太、推基古和特罗非摩。（使徒行传
 20:3, 4)

Today */s Christians be like Paul the same *
 11 Jīnrì de Jīdūtú xiàng Bǎoluó yíyàng zài
 今日 的 基督徒 像 保罗 一样， 在
 preaching when will take/adopt steps/measures to protect themselves */in
 chuándào shí huì cǎiqǔ cuòshī bǎohù zìjǐ Zài
 传道 时 会 采取 措施 保护 自己。 在
 some territory/regions they will not alone/on one's own act/move about
 yǒuxiē dìqū tāmen búhuì dāndú xíngdòng
 有些 地区， 他们 不会 单独 行动，

*/but will be several MW persons or at least two MW persons together
 ér huì jǐ ge rén huò zhìshǎo liǎng ge rén yìqǐ
 而会几个人或至少两个人一起
 to preach Suffer/come under persecution when they will what/how
 chuándào Shòudào pòhài shí tāmen huì zěnmē
 传道。受到迫害时，他们会怎么
 do Christians know they; themselves difficult to avoid will/be sure to
 zuò Jīdūtú zhīdao zìjǐ nánmiǎn huì
 做？基督徒知道自己难免会
 suffer/come under persecution John
 shòudào pòhài Yuēhàn Fúyīn
 受到迫害。（约翰福音 15:20;
 2 Timothy But they will not deliberately
 Tímótài Hòushū Dàn tāmen búhuì gùyì
 提摩太后书 3:12) 但他们不会故意
 take chances Please consider Jesus */s example There is one
 màoxiǎn Qǐng xiǎngxiǎng Yēsū de bǎngyàng Yǒu yī
 冒险。请想想耶稣的榜样。有一
 time/MW */in Jerusalem * opposers pick up stones
 cì zài Yēlùsǎilěng de fǎnduìzhě náqǐ shítou
 次，在耶路撒冷的反对者拿起石头
 be going to/want strike/attack Jesus Jesus however hide */up
 yào dǎ Yēsū Yēsū què duǒ qǐlái
 要打耶稣，“耶稣却躲起来，
 leave [-ed] temple John Afterwards
 líkāile shèngdiàn Yuēhàn Fúyīn Hòulái
 离开了圣殿”。（约翰福音 8:59) 后来，
 Jews plot be going to kill him Jesus just no longer *
 Yóutàirén mì móu yào shā tā Yēsū jiù búzài zài
 犹太人密谋要杀他，耶稣就“不再在
 Jews among in public come & go He leave/depart from
 Yóutàirén dāngzhōng gōngkāi wǎnglái Tā líkāi
 犹太人当中公开往来。他离开

Today */s Christians will adopt/take what measures/steps to protect
 11. Jīnrì de Jīdūtú huì cǎiqǔ shénme cuòshī bǎohù
 今日 的 基督徒 会 采取 什么 措施 保护
 themselves * this aspect Jesus set/establish[-ed] what
 zìjǐ zài zhè fāngmiàn Yēsū shùlìle shénme
 自己？在 这 方面，耶稣 树立了 什么
 example
 bǎngyàng
 榜样？

there */to wilderness vicinity/nearby * place go
nàlǐ dào kuàngyě fùjìn de dìfāng qù 。
那里，到 旷野 附近 的 地方 去”。

John Provided not violate/run counter to
Yūehàn Fúyīn Zhǐyào bù wéifǎn
(约翰福音 11:54) 只要 不 违反

God */'s will Jesus just will take/adopt steps/measures
Shàngdì de zhīyì Yēsū jiù huì cǎiqǔ cuòshī
上帝 的 旨意，耶稣 就 会 采取 措施
to protect himself Today */'s Christians also the same
bǎohù zìjǐ Jīnrì de Jīdūtú yě yíyàng
保护 自己。今日 的 基督徒 也 一样。

Matthew
Mǎtài Fúyīn
(马太福音 10:16)

They Extremely Be pleased Acts
Tāmen Bùshèng Kuàiwèi Shǐtú Xíngzhuàn
他们 “ 不胜 快慰 ” (使徒行传
20:5-12)

Paul and companions together pass through Macedonia after
12 Bǎoluó hé tóngbàn yìqǐ chuānyuè Mǎqí dùn hòu
保罗 和 同伴 一起 穿越 马其顿 后
evidently once for a time part company afterwards they again */at
xiǎnrán céng yí dù fēnshǒu zhīhòu tāmen yòu zài
显然 曾 一度 分手，之后 他们 又在
Troas meet/join Bible say We
Tèluò'āsī huìhé * Shèngjīng shuō : “ wǒmen
特洛阿斯 会合。* 圣经 说：“我们……

First See Eutychus be resurrected congregation have
12, 13. (甲) Jiǎ Kànjian Yóutuīgǔ fùhuó huìzhòng yǒu
看见 犹推古 复活，会众 有
what feelings Second Today lost close relatives & good friends *
shénme gǎnjué Yì Jīnrì tòngshī zhìqīnhǎoyǒu de
什么 感觉？(乙) 今日，痛失 至亲好友 的
people can from Bible raise * what hope receive
rén kěyǐ cóng Shèngjīng tíchū de shénme xīwàng dédào
人 可以 从 圣经 提出 的 什么 希望 得到
comfort
ānwèi
安慰？

five days later arrive at [?] Troas with them meet/join
wǔtiān hòu dào le Tèluò'āsī gēn tāmen huìhé".#
五天 后 到了 特洛阿斯，跟 他们 会合”。#
Acts Just as this/MW chapter start/beginning
Shǐtú Xíngzhuàn Zhèngrú běn zhāng kāitóu
(使徒行传 20:6) 正如 本章 开头
* say * young * Eutychus then is * here be
suǒ shuō de niánqīng de Yóutuīgǔ jiùshì zài zhèlǐ bèi
所 说的，年 轻 的 犹 推 古 就 是 在 这 里 被
resurrect * Please consider/think about it [?] brothers actually see
fùhuó de Qǐng xiǎngxiǎng , dìxiōngmen kàndào
复 活 的。请 想 想 ， 弟 兄 们 看 到
fellow worker Eutychus again alive/live *[return to normal] when
tónggōng Yóutuīgǔ yòu huó guòlai shí
同 工 犹 推 古 又 活 过 来 时 ，
state of mind/mood/spirit +[it was!] what/how +/* Bible say
xīnqíng shì zěnyàng de Shèngjīng shuō
心 情 是 怎 样 的。圣 经 说 ，
they extremely pleased & comforted [?] Acts
tāmen bùshèng kuàiwèi Shǐtú Xíngzhuàn
他 们 “ 不 胜 快 慰 ”。(使 徒 行 传
20:12)

Luke * Acts use[-ed] first person this
Lùjiā zài Shǐtú Xíngzhuàn 20:5, 6 yòng le dì-yī rénchēng zhè
* 路 加 在 使 徒 行 传 20:5, 6 用 了 第 一 人 称 ， 这
make clear he probably is */at Philippi with Paul once more join/meet *
biǎomíng tā kěnéng shì zài Féilibǐ gēn Bǎoluó zài cì huìhé de 。
表 明 他 可 能 是 在 腓 立 比 跟 保 罗 再 次 会 合 的 。
Paul */previous one MW/occasion [?] depart from Philippi when let Luke
Bǎoluó shàng yí cì líkāi Féilibǐ shí ràng Lùjiā
保 罗 上 一 次 离 开 腓 立 比 时 ， 让 路 加
remain * there Acts
liú zài nàlǐ Shǐtú Xíngzhuàn
留 在 那 里。(使 徒 行 传 16:10-17, 40) ^
This MW from Philippi */to Troas * voyage use[-ed] five days
Zhè cì cóng Féilibǐ dào Tèluò'āsī de hángchéng yòng le wǔ tiān
这 次 从 腓 立 比 到 特 洛 阿 斯 的 航 程 用 了 五 天 ，
this possibly is because wind direction unfavourable */previous one MW/occasion [?]
zhè kěnéng shì yīnwèi fēngxiàng búlì 。 Shàng yí cì
这 可 能 是 因 为 风 向 不 利 。 上 一 次
this MW voyage only use[-ed] two days that's all Acts
zhè duàn hángchéng zhǐ yòng le liǎng tiān éryǐ Shǐtú Xíngzhuàn
这 段 航 程 只 用 了 两 天 而 已。(使 徒 行 传
16:11) ^

Of course today will not have resurrection * miracle
 13 Dāngrán jīntiān búhuì yǒu fùhuó de qíjì
 当然，今天不会有复活的奇迹
 happen/occur.. but lost very close relatives good friends * people
 fāshēng dàn tòngshī zhiqīn hàoyǒu de rén
 发生，但痛失至亲好友的人
 still can because Bible put forward/give * resurrection
 réng kěyǐ yīn Shèngjīng tíchū de fùhuó
 仍可以因圣经提出的复活
 hope */as a result feel extremely pleased & comforted [?]
 xīwàng ér gǎndào bùshèng kuàiwèi
 希望而感到“不胜快慰”。
 John Eutychus because still
 Yuēhàn Fúyīn Yóutuīgǔ yīnwei réngrán
 (约翰福音 5:28, 29) 犹推古因为仍然
 imperfect therefore in time yet die [-ed] Romans
 búwánměi suǒyǐ zuìzhōng háishì sǐqù le Luómǎshū
 不完美，所以最终还是死去了。(罗马书
 But * God */'s new world in be resurrected *
 6:23) Dàn zài Shàngdi de xīnshìjiè lǐ fùhuó de
 但在上帝的新世界里复活的
 people however have hope gain & enjoy everlasting life Be resurrected
 rén què yǒu xīwàng déxiǎng yǒngshēng Fùhuó
 人却有希望得享永生！复活
 */to in heaven [?] with Jesus together become king * persons
 dào tiānshàng gēn Yēsū yìqǐ zuò wáng de rén
 到天上跟耶稣一起作王的人
 even will possess immortal [?] * life
 shènzhì huì yōngyǒu bùsǐ de shēngmìng
 甚至会拥有不死的生命。
 1 Corinthians Therefore today */'s
 Gēlínduō Qiánshū Yīncǐ jīntiān de
 (哥林多前书 15:51-53) 因此，今天的
 anointed Christians and other * sheep all have great
 shòugāo Jīdūtú hé língwài de miányáng dōu dàyǒu
 受膏基督徒和“另外的绵羊”都大有
 reason to feel extremely pleased & comforted..] John
 lǐyóu gǎndào bùshèng kuàiwèi Yuēhàn Fúyīn
 理由感到“不胜快慰”。(约翰福音
 10:16)

* The public In front of/before Or
Zài Gōngzhòng Miànqián Huò
“在 公众 面前 或

From house to house Acts
Àijiā-zhúhù Shǐtú Xíngzhuàn
挨家逐户 ” (使徒行传

20:13-24)

Paul company of [?] men from Troas arrived at [?]
14 **Bǎoluó yìxíng rén cóng Tèluò'āsī dào le**
保罗 一行 人 从 特洛阿斯 到了
Assos after also go to [-ed] Mitylene Chios
Àsuōsī ránhòu yòu qù le Mǐtuīlínì Xī'ésī
阿索斯, 然后 又 去了 米推利尼、希俄斯、
Samos and Miletus Paul hope can * Pentecost
Sàmósī hé Mǐlídū Bǎoluó xīwàng néng zài Wuxúnjié
萨摩斯 和 米利都。保罗 希望 能 在 五旬节
when arrive/reach Jerusalem Due to he urgent */-ly hope
shí dǐdá Yēlùsǎilěng Yóuyú tā jíqiè de xīwàng
时 抵达 耶路撒冷。由于 他 急切 地 希望
can on schedule arrive therefore * this MW return trip in
néng rúqī dǐdá yīncǐ zài zhè cì huíchéng zhōng
能 如期 抵达, 因此 在 这次 回程 中
choose take/travel by boat sail */go beyond Ephesus did not */at
xuǎnzé zuò chuán shǐ guò Yǐfúsuo méiyǒu zài
选择 坐 船 驶 过 以弗所, 没有 在
there/that place pull in to shore However Paul also want to with
nàlǐ kào'àn Kěshì Bǎoluó yòu xiǎng gēn
那里 靠岸。可是, 保罗 又 想 跟
Ephesus */ elders have a chat so just send person
Yǐfúsuo de zhǎnglǎo tántán yúshì jiù pài rén
以弗所的 长老 谈谈, 于是 就 派 人
invite/ask them */to Miletus to come meet
qǐng tāmen dào Mǐlídū lái jiànmiàn
请 他们 到 米利都 来 见面。

Paul with Ephesus */ elders */at Miletus meet when
14. **Bǎoluó gēn Yǐfúsuo de zhǎnglǎo zài Mǐlídū jiànmiàn shí**
保罗 跟 以弗所的 长老 在 米利都 见面 时
say[-ed] what
shuōle shénme
说了 什么？

Acts They have arrived [?]
 Shǐtú Xíngzhuàn Tāmen dào le ,
 (使徒行传 20:13-17) 他们 到了 ,
 Paul then to them say You [plural] clear know
 Bǎoluó jiù duì tāmen shuō Nimen qīngchū zhīdao
 保罗 就 对 他们 说 : “ 你们 清楚 知道 ,
 from I first day */arrive Asia [Biblical] province onwards I
 cóng wǒ dì-yī tiān dào Yàxiyà xíngshěng yǐlái wǒ
 从 我 第 一 天 到 亚 细 亚 行 省 以 来 , 我
 how with you [plural] have contact serve the lord in all things [?]
 zěnyàng gēn nimen lái wǎng , shì fèng zhǔ , fán shì
 怎 样 跟 你 们 来 往 , 事 奉 主 , 凡 事
 humble frequently shed tears also because Jews plot
 qiānbēi chángcháng liúlèi yòu yīn Yóutàirén mì móu
 谦 卑 , 常 常 流 泪 , 又 因 犹 太 人 密 谋
 do harm to me have had one's fill of tests/trials You [plural] also know
 hài wǒ , bǎo jīng kǎo yàn Nimen yě zhī dao
 害 我 , 饱 经 考 验 。 你 们 也 知 道 ,
 all beneficial * things I never shrink back/flinch not
 fán yǒu yì de shì wǒ cóng méi yǒu tuì suō bú
 凡 有 益 的 事 , 我 从 没 有 退 缩 不
 tell you [plural] always * the public in front of/before or
 gào su nimen zǒng shì zài gōng zhòng miàn qián huò
 告 诉 你 们 , 总 是 在 公 众 面 前 或
 from house to house teach you [plural] Regardless of to Jews
 āi jiā - zhú hù jiào dǎo nimen Wú lùn xiàng Yóu tài rén
 挨 家 逐 户 , 教 导 你 们 。 无 论 向 犹 太 人
 Greeks I both/also thorough bear witness encourage people
 Xī là rén wǒ dōu chè dǐ zuò jiàn zhèng quàn rén
 希 腊 人 , 我 都 彻 底 作 见 证 , 劝 人
 repent submit to the authority of God trust & obey our lord
 huǐ gǎi guī fù Shàng dì xìn cóng wǒ men de zhǔ
 悔 改 归 附 上 帝 , 信 从 我 们 的 主
 Jesus Acts
 Yēsū Shǐtú Xíngzhuàn
 耶 稣 。” (使 徒 行 传 20:18-21)

Today we can use very many methods/ways to
 15 Jīntiān wǒmen kěyǐ yòng hěn duō fāngfǎ xiàng
 今 天 , 我 们 可 以 用 很 多 方 法 向
 people proclaim kingdom * good news No matter is */at
 rén chuánjiǎng wángguó de hǎo xiāoxi Bùguǎn shì zài
 人 传 讲 王 国 的 好 消 息 。 不 管 是 在

[bus] stop street or market in short where there are
 chēzhàn jiēdào háishì shìchǎng zǒngzhī nǎlǐ yǒu
 车站、街道还是市场，总之哪里有
 people we just go where to preach just be like Paul
 rén wǒmen jiù qù nǎlǐ chuándào jiù xiàng Bǎoluó
 人，我们就去哪里传道，就像保罗
 the same However we Jehovah's Witnesses most
 yíyàng Búguò wǒmen Yēhéhuájiànzhèngrén zuì
 一样。不过，我们耶和華见证人最
 principal/major * preaching way/pattern still is
 zhǔyào de chuándào fāngshì réngrán shì
 主要的传道方式仍然是
 from house to house Why * First by means of [?]
 āijiā-zhúhù Wèishénme ne Shǒuxiān jièzhe
 挨家逐户。为什么呢？首先，借着
 house-to-house preaching we can let each MW person also
 zhúhù chuándào wǒmen néng ràng měi ge rén dōu
 逐户传道，我们能让每个人都
 have full/abundant/ample opportunity regularly hear kingdom *
 yǒu chōngfèn jīhuì jīngcháng tīngdào wángguó de
 有充分机会经常听到王国的
 message make clear God is not partial */[one] besides
 xìnxi bǎomíng Shàngdì shì bú piānxīn de cǐwài
 信息，表明上帝是不偏心的；此外，
 heart upright * people can thus/thereby receive individual *
 xīndì zhèngzhí de rén néng jiècǐ dédào gèbié de
 心地正直的人能借此得到个别的
 help furthermore house-to-house preaching also can help
 bāngzhù háiyǒu zhúhù chuándào yě néng bāngzhù
 帮助；还有，逐户传道也能帮助
 participate in * people cultivate faith and endurance [?]
 cānyù de rén péiyǎng xìnxīn hé rěnnài 。
 参与的人培养信心和忍耐。
 You can be sure today true Christians */ one/a MW sign
 Méicuò jīnrì zhēn Jīdūtú de yí ge biāozhì
 没错，今日真基督徒的一个标志，
 just is zealous */-ly * the public in front of/before or
 jiùshì rèxīn de zài gōngzhòng miànqián huò
 就是热心地“在公众面前或

From house to house * bear witness has what benefit/advantage

15. 挨家逐户地作见证有什么好处？

from house to house bear/give witness

āijiā-zhúhù zuò jiànzhèng
挨家逐户”作 见证。

Paul tell Ephesus */ elders he not know
16 Bǎoluó gàosu Yífúsuǒ de zhǎnglǎo tā bú zhīdao
保罗告诉以弗所的 长老，他 不知道
he; himself return Jerusalem after will meet up with [?] what
zìjǐ huí Yēlùsǎilěng yǐhòu huì yùshàng shénme
自己 回 耶路撒冷 以后 会 遇上 什么
danger also say I not +/regard... my own * life
wēixiǎn yòu shuō Wǒ bú yǐ zìjǐ de xìngmìng
危险，又 说：“我 不 以 自己的 性命
+/as important also not consider/view */as precious but beg/entreat
wéi zhòng yě bú kàn wéi zhēnguì dàn qiú
为 重，也 不 看 为 珍贵，但 求
be able to finish running course [?] complete Lord Jesus give to
néng pǎowán sàichéng wánchéng Zhǔ Yēsū jiāogěi
能 跑完 赛程， 完成 主 耶稣 交给
me * duties */in the interests of God undeserved kindness *
wǒ de zhíwù wéi Shàngdì fēnwài'ēndiǎn de
我的 职务， 为 上帝 分外 恩典 的
good news thorough bear/give witness Acts
hǎo xiāoxi chèdǐ zuò jiànzhèng Shǐtú Xíngzhuàn
好 消息 彻底 作 见证。”（使徒行传

Paul courageous fearless not at all let any
20:24) Bǎoluó yǒnggǎn wúwèi juébù ràng rènhe
保罗 勇敢 无畏，绝不 让 任何
adversity or health * problem or fierce *
nìjìng huòshi jiànkāng de nántí huòshi měngliè de
逆境——或是 健康的 难题 或是 猛烈的
opposition prevent him complete duties
fǎnduì zǔzhǐ tā wánchéng zhíwù
反对——阻止 他 完成 职务。

Paul how make clear he; himself courageous fearless
16, 17. Bǎoluó zěnyàng biǎomíng zìjǐ yǒnggǎn wúwèi?
保罗 怎样 表明 自己 勇敢 无畏？
Today */s Christians how imitate him
Jīnrì de Jīdūtu zěnyàng xiàofǎ tā?
今日 的 基督徒 怎样 效法 他？

Today Christians in the same way must/need to endure
 17 Jīnrì Jīdūtú tóngyàng yào rěnshòu
 今日，基督徒 同样 要 忍受
 all kinds of adversity Some people must face government */s
 zhǒngzhǒng nìjìng Yǒuxiē rén yào miànduì zhèngfǔ de
 种种 逆境：有些人 要 面对 政府的
 ban and persecution some people must courageous */-ly with
 jìnzhì hé pòhài yǒuxiē rén yào yǒnggǎn de gēn
 禁制 和 迫害；有些人 要 勇敢地 跟
 every kind of disease struggle young * Christians */at
 gèzhǒng bìngzhèng bó dòu niánqīng de Jīdūtú zài
 各种 病症 搏斗；年轻的 基督徒 在
 school must cope with peer pressure Regardless of face what
 xuéxiào yào yìngfù tóngbèiyā lì Búlùn miànduì nǎ
 学校 要 应付 同辈压力。不论 面对 哪
 type adversity Jehovah's Witnesses all be like Paul
 zhǒng nìjìng Yēhéhuájiànzhèngrén dōu xiàng Bǎoluó
 种 逆境，耶和華見證人 都 像 保羅
 the same firm & unshakeable be determined */in the interests of good news
 yíyàng jiāndìng-bùyí juéxīn wèi hǎo xiāoxi
 一样 坚定不移，决心 为 “好消息
 thorough bear witness
 chèdǐ zuò jiànzhèng
 彻底 作 见证”。

[do it] Pay close attention Yourselfs And Whole
 Yào Liúyì Zìjǐ Hé Zhěnggè
 “要 留意 自己 和 整个
 Flock Acts
 Yángqún Shǐtú Xíngzhuàn
 羊群” (使徒行传 20:25-38)

Next [?] Paul to Ephesus */ elders
 18 Jīxiàlá Bǎoluó xiàng Yǐfúsuǒ de zhǎnglǎo
 接下来，保羅 向 以弗所的 長老
 advance/give straightforward * advice furthermore mention
 tíchū shuàizhí de zhōnggào bìng tídao
 提出 率直 的 忠告，并 提到
 he; himself establish/set * example First he tell
 zìjǐ shùlì de bǎngyàng Shǒuxiān tā gàosu
 自己 树立 的 榜样。首先，他 告诉

elders this very possibly is they last one
zhǎnglǎomen zhè hěn kěnéng shì tāmen zuìhòu yí
长 老 们 这 很 可 能 是 他 们 最 后 一

MW/occasion [?] see his face [-ed] After that he say
cì jiàn tāde miàn le Ránhòu tā shuō
次 见 他 的 面 了 。 然 后 他 说 :

Regardless of who be destroyed I yet am clean * do not
Wúlùn shéi mièwáng wǒ yě shì qīngbái de méiyǒu
“ 无 论 谁 灭 亡 ， 我 也 是 清 白 的 ， 没 有
owe anybody * blood debt because God */s will I
qiàn shéi de xuèzhài yīnwei Shàngdì de zhǐyì wǒ
欠 谁 的 血 债 ， 因 为 上 帝 的 旨 意 ， 我
even the same also did not shrink back not pass on to you [plural]
lián yíyàng yě méiyǒu tuìsuō bú chuángěi nǐmen
连 一 样 也 没 有 退 缩 不 传 给 你 们 。”

Ephesus * elders can how imitate Paul
Yífúsuǒ de zhǎnglǎo kěyǐ zěnyàng xiàofǎ Bǎoluó
以 弗 所 的 长 老 可 以 怎 样 效 法 保 罗 ，
the better to let themselves not owe any person * blood debt *
hǎoràng zìjǐ bú qiàn rènhe rén de xuèzhài ne
好 让 自 己 不 欠 任 何 人 的 血 债 呢 ？

Paul tell them Holy spirit appoint[-ed] you [plural] *
Bǎoluó gàosu tāmen Shènglíng wěirènle nǐmen zài
保 罗 告 诉 他 们 ： “ 圣 灵 委 任 了 你 们 在
flock in be/serve as [?] overseers you [plural] then must
yángqún zhōng zuò jiāndū nǐmen jiù yào
羊 群 中 做 监 督 ， 你 们 就 要
pay close attention to yourselves and whole flock look after
liúyì zìjǐ hé zhěnggè yángqún mùyǎng
留 意 自 己 和 整 个 羊 群 ， 牧 养

God */s congregation which is he use his own son */s
Shàngdì de huìzhòng jiùshì tā yòng zìjǐ érzi de
上 帝 的 会 众 ， 就 是 他 用 自 己 儿 子 的

Paul how do/act the better to let himself not owe any person
18. Bǎoluó zěnyàng zuò hǎoràng zìjǐ bú qiàn rènhe rén
保 罗 怎 样 做 ， 好 让 自 己 不 欠 任 何 人
*/s blood debt Ephesus */ elders if also not want to owe
de xuèzhài Yífúsuǒ de zhǎnglǎo rúguǒ yě bú xiǎng qiàn
的 血 债 ？ 以 弗 所 的 长 老 如 果 也 不 想 欠
blood debt then ought to what/how do
xuèzhài jiù gāi zěnmē zuò
血 债 ， 就 该 怎 么 做 ？

blood to buy back * Acts
 xuè mǎi huílái de Shǐtú Xíngzhuàn
 血买回来的。”（使徒行传 20:26-28）
 Paul warn/admonish say be sure to have fierce & brutal *
 Bǎoluó jǐngào shuō huì yǒu xiōngbào de
 保罗警告说，会有“凶暴的
 wolves sneak into flock speak twist/distort/crooked * words
 láng hùnjìn yángqún shuō wāiqū de huà
 狼”混进羊群，“说歪曲的话，
 draw along together disciples follow them Elders ought to
 lālong mén tú gēncóng tāmen Zhǎnglǎo yīnggāi
 拉拢门徒跟从他们”。长老应该
 how do/act */then Paul exhort say Must always/constantly
 zěnmē zuò ne Bǎoluó quànjiè shuō Yào shíkè
 怎么做呢？保罗劝诫说：“要时刻
 be awake/be watchful take to heart [?] I three years */for day & night
 jǐngxǐng jǐnjì wǒ sān nián lái zhòuyè
 警醒，谨记我三年来，昼夜
 incessant [?] */-ly shed tears admonish you [plural] each one MW person
 bùtíng de liúlèi quànjiè nǐmen měi yí ge rén
 不停地流泪劝戒你们每一个人。”

Acts
 Shǐtú Xíngzhuàn
 （使徒行传 20:29-31）

C.E. century end fierce & brutal * wolves
 19 Gōngyuán shìjì mò xiōngbào de láng
 公元1世纪末，“凶暴的狼”
 appear [-ed] Approximately * C.E. year apostle
 chūxiàn le Dàyuē zài Gōngyuán nián shǐtú
 出现了。大约在公元98年，使徒
 John express in writing Actually Christ */s enemies now
 Yuēhàn xiědào Qíshí Jīdū de dírén xiànzài
 约翰写道：“其实基督的敌人现在

C.E. century end appear[-ed] what kind? * apostasy
 19. Gōngyuán shìjì mò chūxiànle shénmeyàng de pàndào
 公元1世纪末出现了什么样的叛道
 influence This MW influence * afterwards * many centuries in/among have
 shìlì Zhè gǔ shìlì zài suǐhòu de xǔduō shìjì zhōng yǒu
 势力？这股势力在随后的许多世纪中有
 what influence
 shénme yǐngxiǎng
 什么影响？

already not a few They depart from/leave [-ed] us
 yǐjīng bùshǎo 。…… tāmen líkāile wǒmen
 已经 不少 。…… 他们 离开了 我们，
 because are not our people following the same path They
 yīnwèi búshì wǒmende tóngdào Tāmen
 因为 不是 我们的 同道 。他们
 if are our people following the same path then will remain
 rúguǒ shì wǒmende tóngdào jiù huì liú
 如果 是 我们的 同道 ， 就会 留
 * us among 1 John
 zài wǒmen dāngzhōng Yuēhàn Yīshū
 在 我们 当中 。” (约翰一书 2:18, 19)
 By [?] C.E. century due to apostasy power/force *
 Dào de Gōngyuán shìjì yóuyú pàndào shìlì de
 到了 公元 3 世纪， 由于 叛道 势力 的
 influence/effect Christian church appear/arise [-ed] clergy class */at
 yǐngxiǎng Jīdūjiàohuì chūxiànle jiàoshìjiējí Dào
 影响 ， 基督教会 出现了 教士阶级。 到
 C.E. century Roman emperor Constantine cause this
 Gōngyuán shìjì Luómǎ huángdì Jūnshìtǎndǐng shǐ zhè
 公元 4 世纪， 罗马 皇帝 君士坦丁 使 这
 MW: type become corrupt[-ed] * Christianity obtain/receive official
 zhǒng fǔhuàle de Jīdūjiào dédào guānfāng
 种 腐化了 的 “基督教” 得到 官方
 * approval Church * leaders adopt pagan * ceremony/rite
 de rènkě Jiàohuì de língxiù cǎinà yìjiào de yìshì
 的 认可。 教会 的 领袖 采纳 异教 的 仪式，
 furthermore give them put on[-ed] Christianity * appearance
 bìng gěi tāmen pīshàngle Jīdūjiào de wàiyī
 并 给 它们 披上了 “基督教” 的 外衣，
 these leaders indeed speak twist/distort/crooked * words
 zhèxiē língxiù quèshí shuō wāiqū de huà ”。
 Even to this day apostasy power/force * influence/effect * church
 Shízhìjīnrì pàndào shìlì de yǐngxiǎng zài jiàohuì
 时至今日， 叛道 势力 的 影响 在 教会
 * teachings and traditions in remain clearly discernible
 de jiàoyì hé chuántǒng zhōng réng qīngxīkějiàn
 的 教义 和 传统 中 仍 清晰可见。

Paul * all one's life with afterwards those exploit
 20 Bǎoluó de yīshēng gēn hòulái nàxiē lìyòng
 保罗 的 一生 跟 后来 那些 利用

flock seek advantage [?] * men form striking *
yángqún túlì de rén xíngchéng qiánghè de
羊群 图利 的 人 形成 强烈的
contrast He earn one's own living not want to become congregation
duìbǐ Tā zìshí-qíli bú xiǎng chéngwéi huìzhòng
对比。*他 自食其力，不 想 成为 会众
*/'s burden He try hard */for fellow believers serve definitely
de fùdān Tā nǔlì wèi xìntútónggōng fúwù bìng
的 负担。他 努力 为 信徒同工 服务，并
isn't in order to seek/work for selfish interests Paul tactfully advise [?]
búshì wèile móu sīlì Bǎoluó quàn yù
不是 为了 谋 私利。保 罗 劝 谕
Ephesus * elders should/need to have
Yífúsuǒ de zhǎnglǎo yào yǒu
以弗所 的 长 老 要 有
sacrifice one's own interests for the sake of others * spirit He tell
shějǐwèirén de jīngshén Tā gàosu
舍己为人 的 精神。他 告诉
them You [plural] must assist weak * people also
tāmen Nǐmen yào fúzhù ruǎnrò de rén yě
他们：“你们 要…… 扶助 软弱 的 人，也
must take to heart [?] Lord Jesus */' words He say */[have]
yào jǐnjì Zhǔ Yēsū de huà Tā shuō guo
要 谨 记 主 耶 稣 的 话。他 说 过：
Giving compare with receiving more happiness Acts
Shīyǔ bǐ jiēshòu gèng kuàilè Shītú Xíngzhuàn
‘施与 比 接受 更 快乐。’”（使徒行传
20:35）

Today */'s Christian elders be like Paul the same
21 Jīnrì de Jīdūtú zhǎnglǎo xiàng Bǎoluó yíyàng
今日 的 基 督 徒 长 老 像 保 罗 一 样

20, 21. Paul Bǎoluó how zěnyàng show/display biǎoxiàn
sacrifice one's own interests for the sake of others * spirit Today */'s
shějǐwèirén de jīngshén Jīnrì de
舍己为人 的 精神？今日 的
Christian elders how show/display this MW: type spirit
Jīdūtú zhǎnglǎo zěnyàng biǎoxiàn zhè zhǒng jīngshén
基 督 徒 长 老 怎 样 表 现 这 种 精 神？

be willing sacrifice one's own interests for the sake of others They unselfish
gānyuàn shějǐwèirén Tāmen wúī
甘愿 舍己为人 。他们 无私

*/-ly fulfill/carry out shepherd/look after God */s congregation *
de lǚxíng mùyǎng Shàngdì de huìzhòng de
地 履行 “ 牧养 上帝 的 会众 ” 的

responsibility with ordinary church those exploit flock
zhízé gēn yībān jiàohuì nàxiē liyòng yángqún
职责 ， 跟 一般 教会 那些 利用 羊群

enrich oneself * clergy very much not the same * Christian
zìféi de jiàoshi hěn bú yíyàng Zài Jīdūtú
自肥 的 教士 很 不 一样 。 在 基督徒

congregations among arrogance/pride/conceit and wild ambitions
huìzhòng dāngzhōng jiāo'ào hé yěxīn
会众 当中 ， 骄傲 和 野心

definitely don't have foothold/a place because seek for oneself glory
jué méiyǒu lìzúzhīdì yīnwèi zìxún róngyào
绝 没有 立足之地 ， 因为 “ 自寻 荣耀 ”

* people in the end/must finally fail Proverbs
de rén zhōngbì shībài Zhēnyán
的 人 终必 失败 。 (箴言 25:27)

Overstep one's authority presumptuous */-ly only will */for oneself
Jiànyuè kuángwàng de zhǐ huì wèi zìjǐ
僭越 狂妄 的 只会 为 自己

invite/lead to dishonour Proverbs
zhāozhì xiūrǔ Zhēnyán
招致 羞辱 。 (箴言 11:2)

Paul to brothers show/display [-ed] sincere * love this
22 Bǎoluó duì dìxiong biǎoxiǎnle zhēnzhi de ài zhè
保罗 对 弟兄 表现了 真挚 的爱 ， 这

move them also deeply love [?] Paul In fact
gǎndòng tāmen yě shēn'ài Bǎoluó Shìshìshàng
感动 他们 也 深爱 保罗 。 事实上 ，

Paul be going to with them take leave of when all
Bǎoluó jiāngyào gēn tāmen biélí deshíhou suǒyǒu
保罗 将要 跟 他们 别离 的时候 ， “ 所有

Why Ephesus */ elders deeply love [?] Paul
22. Wèishénme Yǐfúsuǒ de zhǎnglǎo shēn'ài Bǎoluó
22. 为什么 以弗所的 长老 深爱 保罗 ？

people also loudly/in a loud voice weep bitterly hug/embrace/hold [-ing]
rén dōu fàngshēng tòngkū bàozhe
人都放声痛哭，抱着

Paul */s neck cordial/kind */-ly kiss him
Bǎoluó de jǐngxiàng qīnqiè de wěn tā
保罗的颈项，亲切地吻他”。

Acts Christians very deeply
Shǐtú Xíngzhuàn Jīdūtú shēnshēn
(使徒行传 20:37, 38) 基督徒深深

appreciate and love & esteem be like Paul the same unselfish */-ly
gǎnjī hé àidài xiàng Bǎoluó yíyàng wúwī de
感激和爱戴像保罗一样无私地

*/in the interests of flock serve * men Paul say */[have]
wèi yángqún fúwù de rén Bǎoluó shuō guo
为羊群服务的人。保罗说过：

Regardless of who be destroyed I also am clean * do not
Wúlùn shéi mièwáng wǒ yě shì qīngbái de méiyǒu
“无论谁灭亡，我也是清白的，没有

owe anyone */s blood debt Acts Carefully
qiàn shéi de xuèzhài Shǐtú Xíngzhuàn Zìxì
欠谁的血债。”(使徒行传 20:26) 仔细

see */[have] he * set/establish * outstanding example after you
kàn guo tā suǒ shùlì de zhuóyuè bǎngyàng hòu nǐ
看过他所树立的卓越榜样后，你

not hard/difficult to see he did not glorify oneself [?] also did not
bù nán kànchū tā méiyǒu zìwǒchuīxū yě méiyǒu
不难看出他没有自我吹嘘，也没有

exaggerate/overstate

yánguòqíshí
言过其实。

[ordinal] Page * Box
Dì Yè De Fùlán
[第 166 页的附栏]

Paul * Macedonia * Write * Letter
Bǎoluó Zài Mǎqídùn Suǒ Xiě De Shūxìn
保罗在马其顿所写的书信

* 2 Corinthians in Paul say he in/arrived at [?]
Zài Gēlín duō hòu shū lǐ Bǎoluó shuō tā dào le
在哥林多后书里，保罗说他到了

Macedonia after very anxious about Corinth */s brothers but
Mǎqídùn yǐhòu hěn dānxīn Gēlīnduō de dìxiong dàn
 马其顿以后很担心哥林多的弟兄，但
 hear [-ed] Titus from Corinth bring * good news afterwards
tīngle Tíduō cóng Gēlīnduō dàilái de hǎo xiāoxi zhīhòu
 听了提多从哥林多带来的好消息之后
 just feel gratified At that time approximately is C.E.
jiù gǎndào xīnwèi Dāngshí dàyuē shì Gōngyuán
 就感到欣慰。当时大约是公元 55
 year Paul * 2 Corinthians this MW letter in
nián Bǎoluó zài Gēlīnduō Hòushū zhè fēng xìn zhōng
 年，保罗在哥林多后书这封信中
 mention he; himself still */in Macedonia 2 Corinthians
tídào zìjǐ réngrán zài Mǎqídùn Gēlīnduō Hòushū
 提到自己仍然在马其顿。(哥林多后书
 */at that MW day Paul *
Zài nà duàn rìzi Bǎoluó suǒ
 7:5-7; 9:2-4) 在那段日子，保罗所
 be concerned about */[thing] still */in behalf of Judea */s
guānxīn de háiyou wèi Yóudià de
 关心的还有为犹地亚的
 holy people [?] collect contribution this MW matter
shèngmín shōují juānkǎn zhè jiàn shì
 圣民收集捐款这件事。
 2 Corinthians Besides Paul know
Gēlīnduō Hòushū Lingwài Bǎoluó zhīdao
 (哥林多后书 8:18-21) 另外，保罗知道
 Corinth congregation some false apostles act
Gēlīnduō huìzhòng yǒuxiē jiǎ shǐtú xíngshì
 哥林多会众有些“假使徒”，行事
 cunning/crafty also on this account anxious 2 Corinthians
guǐzhà yě wèicǐ dānxīn Gēlīnduō Hòushū
 诡诈”，也为此担心。(哥林多后书
 11:5, 13, 14)

Paul * write * Titus possibly also is */at
Bǎoluó suǒ xiě de Tíduōshū kěnéng yě shì zài
 保罗所写的提多书可能也是在
 Macedonia write * Paul first MW/occasion [?] */in Rome
Mǎqídùn xiě de Bǎoluó dì-yī cì zài Luómǎ
 马其顿写的。保罗第一次在罗马
 be imprison * days end after */at C.E. until
bèi qiú de rìzi jièshù hòu zài Gōngyuán zhì
 被囚的日子结束后，在公元 61 至 64
 year during go to */[have] Crete island He * Titus
nián qījiān qù guò Kèlìtè dǎo Tā bǎ Tíduō
 年期间去过克里特岛。他把提多

leave behind * Crete the better to correct certain not
 liú zài Kèlìtè hǎo jiūzhèng mǒuxiē bú
 留 在 克里特， 好 纠正 某些 不
 appropriate * things furthermore * congregations in appoint
 tuōshàn de shì bìng zài huìzhòng lǐ wěirèn
 妥善 的 事， 并 在 会众 里 委任
 elders/older men Titus Paul invite/ask Titus go to
 zhǎnglǎo Tíduōshū Bǎoluó qǐng Tíduō dào
 长老。（提多书 1:5） 保罗 请 提多 到
 Nicopolis with him meet * ancient times Mediterranean Sea
 Nígēbōlì gēn tā jiànmiàn zài gǔdài Dìzhōnghǎi
 尼哥波立 跟 他 见面。 在 古代， 地中海
 region there are a good number of cities/towns all be called
 yídài yǒu hǎoxiē chéngshì dōu jiàozuò
 一带 有 好些 城市 都 叫做
 Nicopolis but Paul * refer to */[one] apparently is Greece
 Nígēbōlì dàn Bǎoluó suǒ shuō de kànlái shì Xīlà
 尼哥波立， 但 保罗 所 说 的 看来 是 希腊
 northwest MW/part * Nicopolis Paul write a letter to Titus
 xīběi bù de Nígēbōlì Bǎoluó xièxìn gěi Tíduō
 西北 部 的 尼哥波立。 保罗 写信 给 提多
 when very possibly in course of that area/region preach
 shí hěn kěnéng zhèngzài nà yídài chuándào
 时， 很 可能 正在 那 一带 传道。

Titus
 Tíduōshū
 （提多书 3:12）

Paul * write * I Timothy possibly also is
 Bǎoluó suǒ xiě de Tímótài Qiánshū kěnéng yě shì
 保罗 所 写 的 提摩太前书， 可能 也是
 * C.E. until year during he */at Rome
 zài Gōngyuán zhì nián qījiān tā zài Luómǎ
 在 公元 61 至 64 年 期间 他 在 罗马
 be released after once more be imprison before write * */in letter
 huòshì hòu zàicì bèi qiú zhīqián xiě de zài xìn
 获释 后、 再次 被 囚 之前 写 的。 在 信
 */s beginning/start Paul mention he once ask Timothy
 de qǐtóu Bǎoluó tídao tā céngjīng qǐng Tímótài
 的 起头 保罗 提到， 他 曾经 请 提摩太
 remain/stay */at Ephesus */but at that time he himself must to/go
 liú zài Yǐfúsuǒ ér dāngshí tā zìjǐ yào wǎng
 留 在 以弗所， 而 当时 他 自己 要 往
 Macedonia go I Timothy Apparently this MW
 Mǎqídùn qù Tímótài Qiánshū kànlái zhè fēng
 马其顿 去。（提摩太前书 1:3） 看来 这 封
 letter is * Macedonia write * * letter in Paul
 xìn shì zài Mǎqídùn xiě de zài xìn zhōng Bǎoluó
 信 是 在 马其顿 写 的。 在 信 中， 保罗

be like father that way advise & encourage Timothy also/and
 xiàng fùqin nànyàng quànmiǎn Tímótài bìng
 像 父亲 那样 劝勉 提摩太， 并
 explain deal with/handle congregation certain questions *
 shuōmíng chǔlǐ huìzhòng mǒuxiē wèntí de
 说明 处理 会众 某些 问题的
 procedures
 chéngxù
 程序 。 ^

[ordinal] Page * Box
 Dì Yè De Fùlán
 [第 169 页 的 附栏]

Paul Convey Contribution
Bǎoluó Yùnsòng Juānkǎn
 保罗 运送 捐款

C.E. year Pentecost afterwards many years
 Gōngyuán nián Wǔxúnjié zhǐhòu xǔduō nián
 公元 33 年 五旬节 之后 许多 年，
 Jerusalem */s Christians drenched with misery They encounter
 Yēlùsǎilěng de Jīdūtú chījìnkǔtóu Tāmen zāoyù
 耶路撒冷的 基督徒 吃尽苦头 。 他们 遭遇
 famine suffer persecution possessions by people snatch away
 jīhuāng shòudào pòhài cáiwù bèi rén qiǎngù
 饥荒， 受到 迫害， 财物 被 人 抢去 。
 Result some Christians fall into/be deep in
 Jiéguǒ yǒuxiē Jīdūtú xiànrù
 结果， 有些 基督徒 陷入
 awkward situation/predicament Acts
 jiǒngjìng Shǐtú Xíngzhuàn
 窘境 。 (使徒行传 11:27-12:1;
 Hebrews Therefore C.E. year
 Xībólaishū Yīncǐ Gōngyuán nián
 希伯来书 10:32-34) 因此， 公元 49 年
 about Jerusalem */s elders/older men direct Paul
 zuǒyòu Yēlùsǎilěng de zhǎnglǎo zhǐshì Bǎoluó
 左右， 耶路撒冷的 长老 指示 保罗，
 apart from need to/should concentrate to gentiles/foreigners preach
 chúle yào zhuānxīn xiàng wàibāngrén chuándào
 除了 要 专心 向 外邦人 传道，
 also should/need to be mindful of poor people Paul
 yě yào gùniàn qióngren Bǎoluó
 也 要 “ 顾念 穷人 ” 。 保罗

just follow the advice [?] commence/set about make preparations from each
zūnzǔ'érxíng , zhuóshǒu chóubàn xiàng gè
遵嘱而行 , 着手 筹办 向 各
MW congregation collect contribution * matter Galatians
qún huìzhòng shōují juānkǎn de shì Jiālātài shū
群 会众 收集 捐款 的 事。(加拉太书
2:10)

C.E. year Paul to Corinth */s Christians
Gōngyuán nián Bǎoluó duì Gēlīnduō de Jīdūtú
公元 55 年, 保罗 对 哥林多的 基督徒
say I formerly what/how tell/instruct Galatia each place
shuō Wǒ cóngqián zěnyàng fēnfu Jiālātài gè dì
说: “我 从前 怎样 吩咐 加拉太 各地
* congregation you [plural] now also should/need to
de huìzhòng nǐmen xiànzài yě yào
的 会众, 你们 现在 也 要
in the same way/likeness do Each week */s first day you [plural]
zhàoyàng zuò Měi zhōu de dì-yī tiān nǐmen
照样 做。每 周 的 第一天, 你们
individually should/need to according to your own * financial resources from
gèrén yào àn zìjǐ de cáili cóng
各人 要 按 自己的 财力 从
family in set aside [?] a little money so as to avoid I arrive after
jiā lǐ bōchū yìxiē qián miǎnde wǒ lái dào yǐhòu
家 里 拨出 一些 钱, 免得 我 来到 以后
*/only then at that time/at that instant collect I arrive after
cái línshí shōují Wǒ lái dào yǐhòu
才 临时 收集。我 来到 以后,
you [plural] write a letter recommend which suitable * men I then
nǐmen xiěxìn tuījiàn nǎxiē héshì de rén wǒ jiù
你们 写信 推荐 哪些 合适 的人, 我就
send them */go * your contribution take/carry */to
chāi tāmen qù bǎ nǐmen de juānkǎn dài dào
差 他们 去 把 你们的 捐款 带 到
Jerusalem 1 Corinthians Soon
Yēlùsālěng Gēlīnduō Qiánshū Bùjiǔ
耶路撒冷。” (哥林多前书 16:1-3) 不久
afterwards Paul * holy spirit inspiration under [?] write second
zhīhòu Bǎoluó zài shènglíng qǐshì zhīxià xiě dì-èr
之后, 保罗 在 圣灵 启示 之下 写 第二
MW letter to Corinth congregation encourage them *
fēng xìn gěi Gēlīnduō huìzhòng quàn tāmen bǎ
封 信 给 哥林多 会众, 劝 他们 把
be donated * goods & materials prepare/get ready appropriate/proper
juānxiàn de wùzī zhǔnbèi tuǒdāng
捐献 的 物资 准备 妥当 ,

and/also/furthermore mention Macedonians also generous/liberal contribution

bìng tídào Mǎqí dùnrén yě kāngkǎi juānshū
并 提到 马其顿人也 慷慨 捐输。

2 Corinthians

Gēlín duō hòu shū

(哥林多后书 8:1-9:15)

Therefore * C.E. year each MW congregation *

Yīncǐ zài Gōngyuán nián gè qún huìzhòng de
因此 在 公元 56 年，各 群 会众 的

representatives with Paul meet/join together * be collected */[actually]

dàibiào gēn Bǎoluó huìhé yìtóng bǎ shōují dào
代表 跟 保罗 会合，一同 把 收集 到

* all contribution deliver to Jerusalem go Nine MW

de suǒyǒu juānkuǎn sòngdào Yēlùsǎilěng qù Jiǔ ge
的 所有 捐款 送到 耶路撒冷 去。九 个

men together start off apart from relatively safe/secure also be able to

nánzǐ yìqǐ shànglù chúle bǐjiào ānquán yě néng
男子 一起 上路，除了 比较 安全，也 能

*/in behalf of Paul be guarantor so as to avoid have people

wèi Bǎoluó zuòbǎo miǎnde yǒu rén
为 保罗 作保，免得 有 人

find fault with/censure Paul not appropriate */-ly deal with contribution

zhǐzé Bǎoluó méi shìdàng de chǔlǐ juānkuǎn
指责 保罗 没 适当地 处理 捐款。

2 Corinthians

Paul go to/leave for Jerusalem

Gēlín duō hòu shū

(哥林多后书 8:20)

Bǎoluó shàng Yēlùsǎilěng

保罗 上 耶路撒冷

go * principal/main purpose just is convey contribution

qù de zhǔyào mùdì jiùshì yùnsòng juānkuǎn
去 的 主要 目的，就是 运送 捐款。

Romans

Afterwards

Paul to governor

Luómǎshū

(罗马书 15:25, 26)

Hòulái Bǎoluó duì zǒngdū

后来，保罗 对 总督

Felix say I leave/depart from there many years

Féilísī shuō: “Wǒ líkāi nàlǐ duō nián,
腓力斯 说：“我 离开 那里 多 年，

at present/now come is/[stress] in order to * give in charity *

xiànzài lái shì wèile bǎ shīshě de
现在 来 是 为了 把 施舍 的

goods & materials bring to native * people also is in order to

wùzī dàigěi běnzú de rén yě shì wèile
物资 带给 本族 的人，也 是 为了

offer sacrifice * things

Acts

xiànjì de shì Shǐtú Xíngzhuan

献祭 的 事。” (使徒行传 24:17) ▲

[ordinal] Page * Picture
[第 171 页 的 图片]

All people all loudly/in a loud voice weep bitterly Acts
Suǒyǒu rén dōu fàngshēng tòngkǔ Shǐtú Xíngzhuàn
“所有 人 都 放声 痛哭”。—— 使徒行传 20:37